

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 107 (1981)
Heft: 7: SIA, no 2, 1981

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DESMEULES FRÈRES S.A.

FABRIQUE DE PRODUITS EN BÉTON

1523 GRANGES-MARNAND

037 64 16 26

vous présente deux spécialités :
ses tuyaux spéciaux de 2 m. de long
ses escaliers monolithes



B576

Werner Maag AG, Zeltweg 44



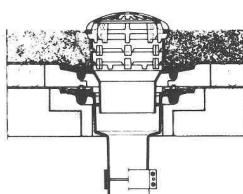
8032 Zurich, Tél. 01/251 7580/81
Telex 58675

WM — La technique d'évacuation des eaux usées

1. Garniture d'écoulement en fonte pour toiture, PASSAVANT

en une ou deux parties, réglable en hauteur avec anneaux de surélevation, grille sphérique, ou plate, ronde ou carrée, praticable, ou résistant au trafic lourd. Pourvue, non seulement d'une surface de collage, mais avec en plus, d'une bride de fixation assurant une liaison très résistante. Approuvé IKP.

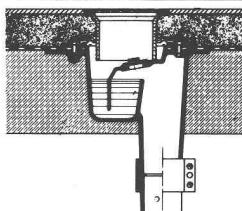
1



2. Grille de sol PASSAVANT

en 2 parties, ajustable latéralement et en hauteur, grille en Cr-Ni.

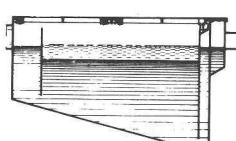
2



3. Séparateur à graisse PASSAVANT

approuvé IKP. Livrable: en fonte, en acier, GFK, en béton armé, capacité de 2 à 40 l/s. Egalement livrable avec dispositif de rinçage et de vidange automatique.

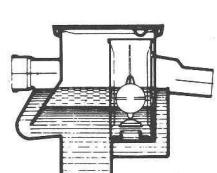
3



4. Séparateur à huile et à essence PASSAVANT

Capacité: de 0,5 à 500 l/s, approuvé IKP. Livrable en fonte, en acier, en béton armé, dispositif d'alarme contre le débordement. Epuration ultérieure par un filtre à base de charbon actif.

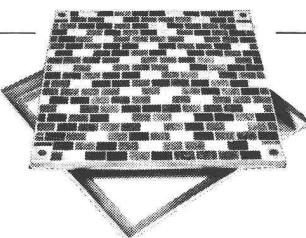
4



5. Recouvrement en ALUMINIUM

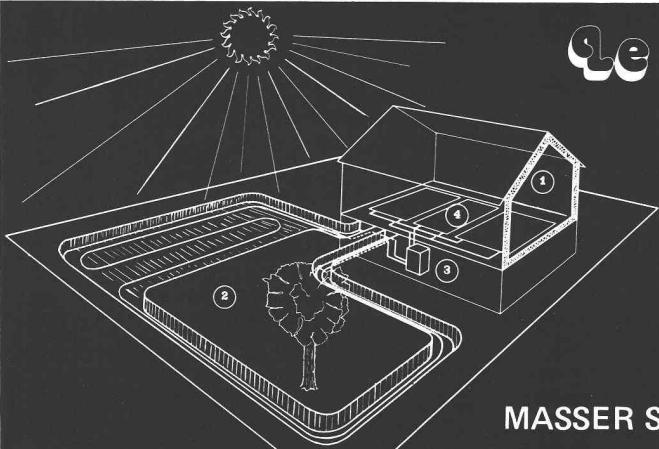
pour regards ou puits de contrôle avec revêtement supérieur à choix, belle apparence, faible poids, prix avantageux. Exécution normale, ou étanche à l'eau et aux gaz. Egalement livrable avec couvercle en forte tôle de fer striée.

5



Adresse:

IAS 60



B647

Le système "S.. Masser"

Un chauffage solaire par pompe à chaleur
sûr, fiable, efficace... économique

1. isoler
2. capter
3. valoriser
4. chauffer

4 techniques mais un seul responsable

Devis sans frais ni engagement

MASSER S.A. 3 rue de la gare 1110 Morges. Tél. 021/ 71 66 11



B645

Porte-skis VOGEL

Construction en métal très solide zinguée au feu.

Projection et installation de locaux de skis. Livraison de pièces pour l'automontage.

Pour hôtels, chalets, écoles, maisons, appartements, etc.

Déficients modèles, jusqu'à 16 paires de skis par mètre courant.

ERWIN VOGEL
Porte-skis Vogel
Am See 503
8882 Unterzen
Tél. 085/4 22 12



B310

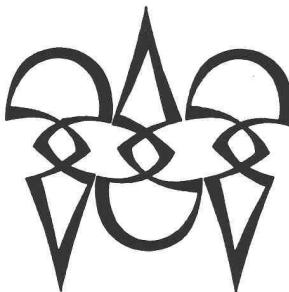
VENTILATION CLIMATISATION DÉPOUSSIÉRAGE CHAUFFAGE A AIR CHAUD



« La technique au service
du confort,
de la santé,
de la production »

LAUSANNE
Croix-Rouges 2
Tél. (021) 23 30 96

B689



Polygravia

Photogravure et Offset
G. Edelmann

36 8980
Borde 28 bis
1018 Lausanne

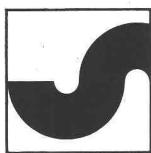
B350

B705

Les colliers de tuyau FALU

K. Fassbind-Ludwig + Cie
Rickenstrasse
8646 Wagen près Jona SG
Telefon 055 28 31 44

sont non seulement six fois
soudés par bossages et avantageux; on les
reconnait aussi à leur marque gravée.
En vente dans le commerce de la branche.



Votre nontissé SODOCA®

ALBRECHT XXX

Représentation générale: Muhlebach SA
nontissés industriels
5200 Brougg, Tél. 056/94 51 11

muhlebach

Vente et dépôts

Aigle Gétaz Romang SA 025/ 26 36 21 Flüelen B. Ziegler 044/ 2 12 95 Sargans Baucenter Sargans AG 085/ 2 38 31
Basel W. Tschopp AG 061/ 50 55 88 Gebenstorf Glasson Matériaux SA 037/ 83 11 01 Sion Gétaz Romang SA 027/ 22 89 31
Bern Albert Wahlen AG 031/ 41 31 31 Giubiasco Baubedarf Gebenstorf 056/ 23 35 55 La Souste/Susten Gétaz Romang SA 027/ 23 12 58
Biel/Bienne Sabag AG /SA 032/ 22 58 44 Ilanz Edilcentro SA 092/ 27 18 31 Thun Baumaterial AG Thun 033/ 23 31 23
Bulle E. Glasson + Cie SA 029/ 31 11 33 Montreux Gétaz Romang SA 021/ 61 55 77 Visp/Viege Gétaz Romang SA 021/ 51 05 31
Bussigny Gétaz Romang SA 021/ 93 10 31 Palézieux E. Glasson + Cie SA 021/ 93 81 06 Wil SG Baumaterial AG Wil 073/ 23 54 54
Château d'Oex Gétaz Romang SA 029/ 47 57 55 Payerne J. Rapin SA 037/ 61 28 21 Winterthur Streiff Baumaterial AG 052/ 28 22 21
Châtel-St-Denis Gétaz Romang SA 021/ 56 71 18 Regensdorf Baubedarf Zürich AG 01/ 840 27 27 Yverdon Gétaz Romang SA 024/ 25 81 91
Chur Baubedarf Chur 081/ 24 83 83 Romont E. Glasson + Cie SA 037/ 52 15 15 Zernez Baubedarf Zürich AG 082/ 8 12 80
Delémont Matériaux Sabag SA 066/ 21 12 81 Roveredo (Mesolcina) Edilcentro SA 092/ 82 12 66 Zürich Baubedarf Zürich AG 01/ 44 03 11

B653

éditions
procédés typo-offset-ibm
reliures à anneaux
wiro-mulito

**Imprimerie
La
Concorde**
1066 Epalinges
ch. des Croisettes 6
tél. (021) 33 31 41

B79



L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

cherche pour son **Laboratoire d'électromécanique et de machines électriques**

ingénieur électricien ETS

ou formation jugée équivalente, pour collaborer à l'exploitation des laboratoires de machines électriques et l'électromécanique, établissement des dossiers du matériel, conception de matériel didactique et participer à l'enseignement des travaux pratiques.

Entrée en fonctions: à convenir.

Les offres de service accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats sont à adresser au **Service du personnel de l'EPFL, 33, av. de Cour, 1007 Lausanne.**

H. A. AUCHLIN

J.M. LOETSCHER
successeur

PHOTOGRAPHIE PHOTOLITHO
Place du Tunnel 10 Lausanne 23 64 40

B155

interim

021/204077 Lausanne
061/436650 Bâle
032/939008 Moutier

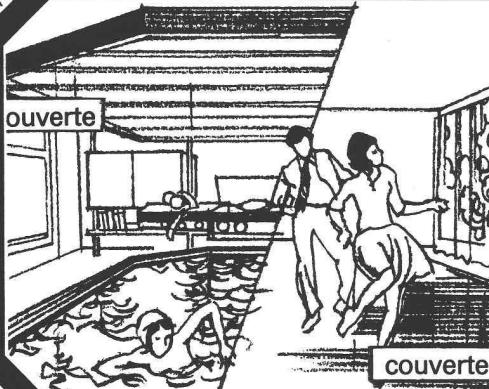


B404

DUPUIS & CIE
CLICHÉS - PHOTOLITHOS

CHENEAU-DE-BOURG 3 TÉL. 23 39 23 LAUSANNE

WPM.



La piscine-œuf de Colomb

• Une idée lumineuse: la «piscine intérieure thermo A.P.». Couverture thermique levée: piscine libre pour les joies du bain. Couverture abaissée: piste de danse, local pour réunions animées, parties de ping-pong, bricolage. Extra, non?

ARIZONA POOL 4222 ZWINGEN

ARIZONA POOL
No 1 de la piscine!

BON

pour documentation piscine
intérieure thermo piscines
 chauffages solaires sauna

A: ARIZONA POOL
4222 ZWINGEN

IB 49

Prén., nom: _____

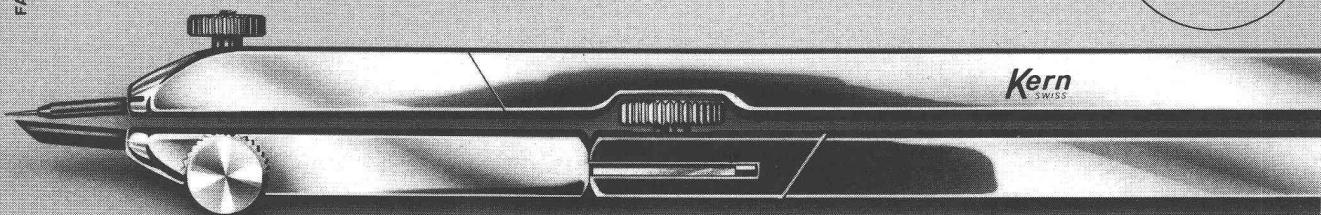
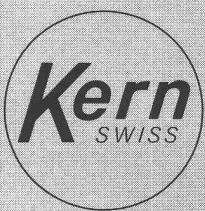
No, rue: _____

NP, lieu: _____

B653

Compas et Prontograph

FAESSLER B693



UN TRAIT DE GENIE KERN

IAS

Veuillez m'envoyer sans engagement

Catalogue Prontograph, chablons

Catalogue Compas, tire-lignes

Conseils pour le dessin à l'encre

Nom _____

Profession _____

Adresse _____

No postal/localité _____

A envoyer à la représentation générale:
PAPYRIA-RUWISA SA,
Case postale 288, 5200 Brugg

Êtes-vous l'architecte cherchant différentes possibilités de chauffage?

Dans ce secteur, nous pouvons par exemple vous offrir:

Pompes à chaleur: la source de chaleur est devant votre porte. Air, eau et terre peuvent être exploités gratuitement. Les pompes à chaleur utilisent leur énergie et aident ainsi à économiser les frais de chauffage. Trois systèmes sont disponibles: la pompe à chaleur **eau-eau** où l'énergie prise dans l'eau est transmise à l'eau de chauffage. La pompe à chaleur **air-eau** puise la chaleur nécessaire dans l'air ambiant. La pompe à chaleur **sol-eau** prend quant à elle la chaleur de la terre et la transmet à l'eau de chauffage.

Accumulateur central électrique.
Il travaille sur la base d'accumulation d'eau. Les températures d'aller et de retour peuvent être réglées de façon à obtenir des chauffages économiques, que ce soit lors d'une installation par convecteurs ou lors de chauffage par le sol.

Chauffage par accumulation de chaleur (indirect). Grâce aux noyaux d'accumulation, la chaleur est emmagasinée, au tarif de nuit, par les pierres réfractaires.

Appareils de chauffage directs.

L'alternative judicieuse: Des appareils de chauffage Siemens.

*N'oublions pas bien sûr les chauffages électriques par le plancher ou à surface libre (extérieur), composés de **conduites de chauffage électriques**. Leur conception est idéale puisque la chaleur est répandue là où elle est désirée. Ils garantissent une solution pratique et économique.*

• **Oui!**
 • **Envoyez-moi**
 • **votre documentation**

• *Pompes à chaleur*
 • *Accumulateur central*
 • *Chauffage par accumulation de chaleur (indirect)*
 • *Appareils de chauffage directs*
 • *Conduites de chauffage*

• *Nom:*

• *Entreprise:*

• *Rue:*

• *No postal//lieu:*

• ***Siemens-Albis SA***
Technique d'installation
Rue du Bugnon 42, 1020 Renens
Tél. 021/34 96 31



TANZANIA

The University of Dar es Salaam, Faculty of Engineering (Mechanical), has openings for

Lecturers/Senior Lecturers

in

Heat Engines; Industrial and Production Management

Qualifications

- University degree in Mechanical Engineering (for the management position: or Economics)
- Several years of professional and, if possible, teaching experience
- Fluency in written and spoken English.

Duties

- To teach undergraduate courses
- To organise and supervise tutorials in the above subject area
- To supervise student projects and practical training
- To take part in research and consultancy projects.

Date of entry

As soon as possible.

Duration of contract

2-3 years, renewable.

Contract

Contract of employment with the University of Dar es Salaam. In addition, supplementary contract with the Directorate for Development Cooperation and Humanitarian Aid, Berne.

Applications

Handwritten applications with the usual particulars (curriculum vitae, copies of academic degrees) should be addressed to

Eidgenössisches Departement für Auswärtige Angelegenheiten
Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe
3003 Bern

TANZANIA

The University of Dar es Salaam, Faculty of Engineering (Civil), has openings for

Lecturers/Senior Lecturers

in

Hydraulics, Water Resources Management and Hydrology; Construction Management

Qualifications

- University degree in Civil Engineering
- Several years of professional and, if possible, teaching experience
- Fluency in written and spoken English.

Duties

- To teach undergraduate courses
- To organise and supervise tutorials in the above subject area
- To supervise student projects and practical training
- To take part in research and consultancy projects.

Date of entry

As soon as possible.

Duration of contract

2-3 years, renewable.

Contract

Contract of employment with the University of Dar es Salaam. In addition, supplementary contract with the Directorate for Development Cooperation and Humanitarian Aid, Berne.

Applications

Handwritten applications with the usual particulars (curriculum vitae, copies of academic degrees) should be addressed to

Eidgenössisches Departement für Auswärtige Angelegenheiten
Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe
3003 Bern

Le nouveau SIBIR est devenu plus grand. Et la note de courant plus petite d'un tiers.

Depuis toujours, bien des arguments plaident en faveur du froid SIBIR:

Le froid sans moteur.
Le froid sans bruit.
Le froid sans vibrations.
Le froid sans usure mécanique.
Le froid qui a déjà conquis quarante pays.

A présent, par contre, tous les arguments plaident en faveur du froid SIBIR:

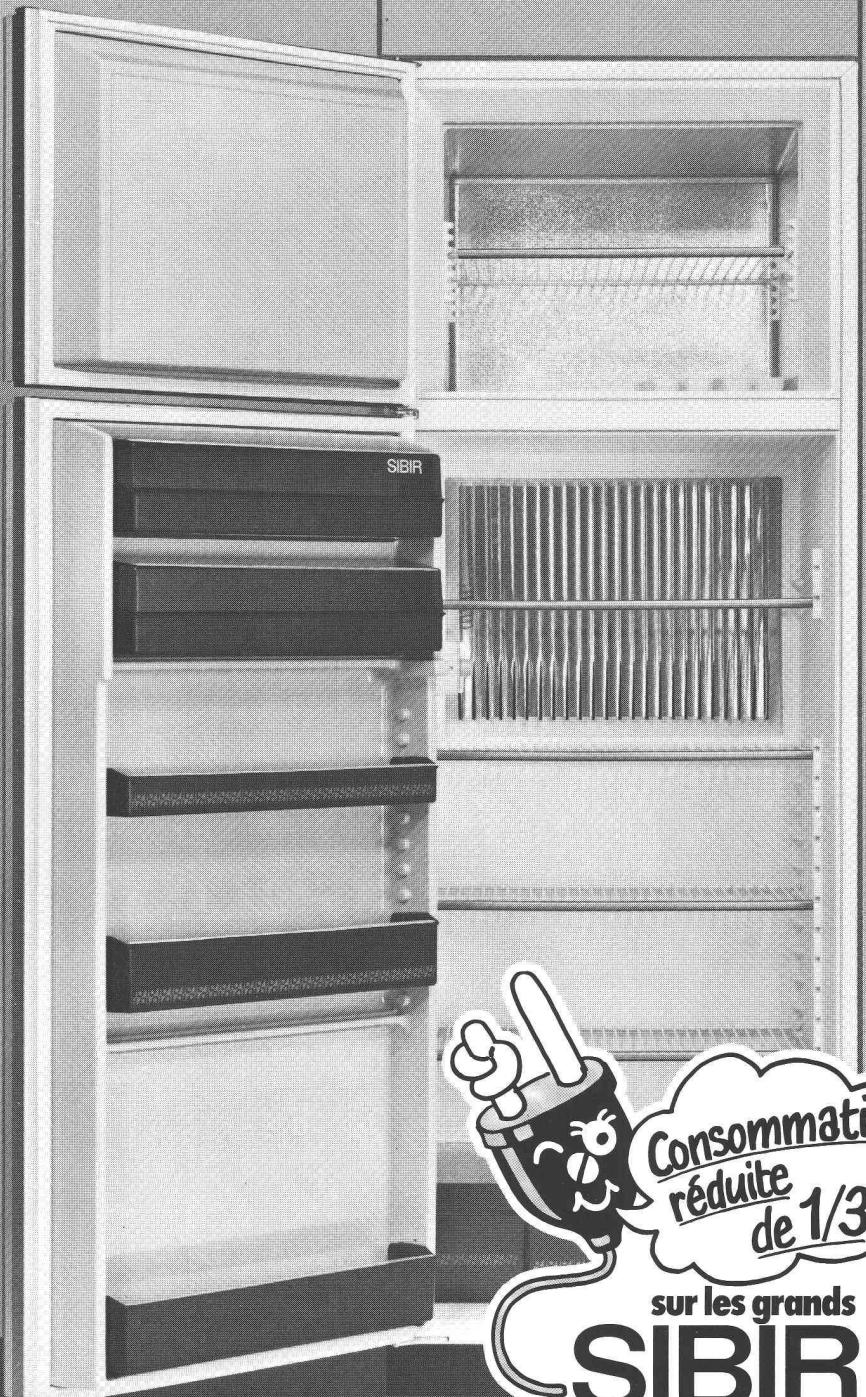
Ce froid a plus de place. Car le nouveau grand est là.
Et ce froid coûte moins. Car, sur tous les grands de SIBIR, la consommation de courant a pu être réduite d'un tiers.
Un sensationnel perfectionnement du système par absorption: économie d'énergie par récupération d'énergie.

Voici le nouveau grand de SIBIR:

EG 270:

Combinaison réfrigération/sur-gélation avec compartiment **** de 51 litres.

Capacité de surgélation de 6 kg/24 heures. Consommation de courant 2,1 kWh/24 heures.



SIBIR Kühleapparate GmbH 8952 Schlieren

TOU POUR CONSTRUIRE

... ou presque !



publicis

Et par exemple : Dalles de jardin, planchers « Prélam », Mürsec, pavés, bordures, dalles-pavés, ponts préfabriqués, éléments de façade, garages, tuyaux, grilles parking.

11 produits choisis dans notre vaste gamme de production.

Notre partenaire: Le commerce de matériaux de construction.



PREBETON S.A.
Matériaux de construction

1023 CRISSIER, TÉL. 021/34 97 21
3027 BERN, TEL. 031/56 33 01

1580 AVENCHES, TÉL. 037/75 16 91
1049 BIOLEY-ORJULAZ, TÉL. 021/81 12 71